

Nummer 99-0050-A03-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Auftraggeber Rial Leichtmetallfelgen GmbH
 Industriestraße 1
 67136 Fußgönheim

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ GS 75
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A2	GS 75 A2/Z03 Ø63,3-57,1	4/100/57,1	25	580	1935

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen Rial
 Radtyp und Ausführung GS 75 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen K
 Herkunftsmerkmal -
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	26
S02	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	30.5

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 990050) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller BMW
 Seat
 Volkswagen
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 99-0050-A03-V01

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 2 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 3er Reihe 3/1 9637/2, /3, /4	55-126	205/45R16	T83	A02 A04 A05
	55-126	205/50R16	F06	A06 A08 A09
	55-126	215/40R16	B14 G01 R02	A12 A14 A18
	55-126	215/40R16	G01 R70 T82	K01 K04 K05
	55-126	215/45R16	F06	K42 K49 K50
	55-126	225/40R16	B14 R03	V16 S02
	55-126	225/40R16	F06	
BMW 3er Reihe 3/R E147,-/1	83-126	205/45R16	T83	A02 A04 A05
	83-126	205/50R16	F06	A06 A08 A09
	83-126	215/40R16	B14 G01 R02	A12 A14 A18
	83-126	215/40R16	G01 R70 T82	K01 K04 K05
	83-126	215/45R16	F06	K42 K49 K50
	83-126	225/40R16	F06	V16 S02
	83-126	225/40R16	B14 R03	
BMW Z1 Z/B F 214	125	225/45R16	R35	A02 A04 A05
				A06 A08 A09 A12 A14 A18 S02
Seat Arosa 6H e1*95/54*0049*..	33-55	195/45R16	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K42 K44 K49 K50 K56 S01
Seat Cordoba 6K/C G613	44-100	195/45R16	K05 K07 K11 T80	A02 A04 A05
	44-110	205/45R16	Dun K05 K07 K56	A06 A08 A09
	44-110	215/40R16	Dun K04 K08 K45 K49 K56	A12 A14 A18 K01 K42 S01
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*..	37-110	195/45R16	K05 K07 K11	A02 A04 A05
	37-110	205/45R16	K05 K07 K08 K56	A06 A08 A09
	37-110	215/40R16	K04 K08 K45 K49 K56	A12 A14 A18 Car Flh K01 K42 S01
Seat Ibiza 6K G406	33-95	195/45R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K05 K07 K11 K42 S01
Seat Toledo 1L F763, e9*95/54*0021*..	47-110	195/45R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K07 K41 K42 K45 K56 Z30 S01

Nummer 99-0050-A03-V01

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 3 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Corrado 53I E664, /1	79-118	205/45R16		A02 A04 A05
	79-118	215/40R16		A06 A08 A09
	79-118	225/40R16	K04	A12 A14 A18 K05 K11 K41 K42 K49 K50 V16 S01
VW Golf 155 B042, /1, /2	37-82	215/40R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K43 K44 K49 K50 X70 S01
VW Golf 1E e1*96/79*0070*..	55-85	205/45R16		A02 A04 A05
	55-85	215/40R16		A06 A08 A09
	55-85	225/40R16		A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01
VW Golf 1EXO G407	55-85	205/45R16	G01	A02 A04 A05
	55-85	215/40R16		A06 A08 A09
	55-85	225/40R16	G01	A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01
VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66-85	205/45R16	G01	A02 A04 A05
	66-85	215/40R16		A06 A08 A09
	66-85	225/40R16	G01	A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01
VW Golf 1HXOF F894	40-85	205/45R16	G23	A02 A04 A05
	40-85	215/40R16		A06 A08 A09
	40-85	225/40R16	G23	A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01
VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*..	40-85	205/45R16	G01	A02 A04 A05
	40-85	215/40R16		A06 A08 A09
	40-85	225/40R16	G01	A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01

Nummer 99-0050-A03-V01

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 4 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2	33-118	205/45R16	G23	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K04 K41 K42 K49 K50 K56 L03 S01
	33-118	215/40R16		
	33-118	225/40R16	G23	
VW Golf, Jetta 19E-299 E083	66-118	205/45R16	G23	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K04 K41 K42 K49 K50 K56 L03 S01
	66-118	215/40R16		
	66-118	225/40R16	G23	
VW Golf, Jetta I 17 9138, /1, /2	37-82	215/40R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K43 K44 K49 K50 X70 S01
VW Golf, Jetta I 17CK A123	37	215/40R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K43 K44 K49 K50 X70 S01
VW Golf, Vento 1HXO F804	40-85	205/45R16	G23	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 F01 K01 K03 K04 K05 K42 K49 K50 K56 L03 V16 S01
	40-85	215/40R16		
	40-85	225/40R16	G23	
VW Lupo 6X e1*97/27*0085*.. e1*98/14*0085*..	37-74	195/45R16	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K42 K44 K49 K50 K56 S01
VW Passat 32B B870, /1	40-100	195/50R16	R70 T83	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K02 K03 K05 K07 K08 S01
	40-100	205/45R16	T83	
VW Passat 32B-299 D522	64-100	195/50R16	R70 T83	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K02 K03 K05 K07 K08 S01
	64-100	205/45R16	T83	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Passat 35l E657, /1	50-100	195/50R16	M24 T83	A02 A04 A05
	50-100	205/45R16	T83 T84	A06 A08 A09
	50-100	215/45R16		A12 A14 A18
	50-100	225/40R16	T85	K01 K05 K06 K08 K11 K42 K49 S01
VW Passat 35l-299 E960	85-118	195/50R16	R70 T83	A02 A04 A05
	85-118	205/45R16	T83	A06 A08 A09
	85-118	215/45R16		A12 A14 A18
	85-118	225/40R16	T85	K01 K05 K06
	85-118	225/45R16		K08 K11 K42 K49 S01
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-74	195/45R16	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 F01 K41 K42 K44 K49 K50 K56 S01
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e1*93/81*0008*.. e1*98/14*0008*..	44-81	195/45R16	K05 K07 K11	A02 A04 A05
	44-81	215/40R16	K08 K45 K49 K56	A06 A08 A09 A12 A14 A18 Car K01 K42 Sth S01
VW Scirocco 53B C116, /1, /2	40-102	195/45R16		A02 A04 A05
	40-102	205/45R16	G01	A06 A08 A09
	40-102	215/40R16		A12 A14 A18 F08 K41 K42 K43 K44 K45 K49 K50 X70 S01

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Nummer 99-0050-A03-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 6 von 9

A06 Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig.

B14 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit Anti-Blockier-System.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

Dun Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

F01 Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 1.

F06 An Achse 1 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

F08 An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

G23 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Bereifung 185/55R15 oder 205/50R15 ausgerüstet sind , ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

K01 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 99-0050-A03-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 7 von 9

K03 An Achse 1 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K04 An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K05 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K06 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K43 An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L03 Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Servolenkung.

M24 Es dürfen nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 195/50R16 auf der Felgenreöße 7,5 J x 16 H2 verwendet werden:

Hersteller	Sommerprofil bzw. Gesch.-Kat.	Winterprofil bzw. Gesch.-Kat.
Dunlop	SP 8000	-
Pirelli	P 6000	W 210 Asimmetrico

Nummer 99-0050-A03-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 8 von 9

Yokohama AV1-50i , A 008 -
 Bridgestone RE 71 -

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7,5 J x 16 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R35 Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden.

R70 Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T80 Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16). Bei Ausnutzung der technischen zulässigen Hinterachslast über 950kg bei Anhängerbetrieb ist dieser auf der dem Abdruck der ABE beigefügten Bestätigung zu untersagen.

T83 Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

V16 Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/45R16	215/40R16
Nr. 2	205/45R16	225/40R16
Nr. 3	205/50R16	225/45R16
Nr. 4	205/55R16	225/50R16, 245/45R16

Nummer 99-0050-A03-V01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ GS 75
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 9 von 9

Nr. 5	215/50R16	245/45R16
Nr. 6	215/55R16	235/50R16
Nr. 7	225/50R16	245/45R16
Nr. 8	225/55R16	245/50R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16
Nr. 10	225/60R16	245/55R16
Nr.11	215/40R16	245/35R16
Nr.12	225/40R16	245/35R16

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Eignung der Reifenkombination vom Reifenhersteller zu bestätigen. Es sind nur Reifen eines Typs und Profils zulässig.

X70 Rad-Reifen-Kombination nur zulässig mit Einbau einer unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern (VW-Teile-Nr. 175809001 SP, VW Motorsport, Ikarusallee 34, 30179 Hannover oder andere bauartgleiche Querstreben).

Z30 Ggf. ist durch Nacharbeiten des Karosseriefalzes an der Innenseite des Radhauses eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum November 1998.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 22.Februar 1999

Coen

00012135.DOC